

Opiates+Amphetamines Test

(Ref. 311100)



DE	Produktinformation und Gebrauchsanleitung	2	CZ	Informace o produktu a návod k použití	16
EN	Product information and instructions for use	4	FI	Tuotetieto ja käyttöohje	18
FR	Informations sur le produit et instructions d'utilisation	6	SE	Produktinformation och bruksanvisning	20
ES	Información del producto e instrucciones de uso	8	DK	Produktinformation og brugervejledningen	22
IT	Informazioni ed istruzioni per l'uso	10	NL	Productinformatie en instructies voor gebruik	24
PL	Informacje o produkcie i Sposób użycia	12	NO	Produktinformasjon og bruksanvisning	26
PT	Informação sobre o produto e instruções de utilização	14		Symbols	28



Gebrauchsanweisung für den Opiate+Amphetamine-Test

1. Anwendung

Als Vorstest zum Nachweis von Opiumderivaten, insbesondere von Heroin und Morphin einschließlich der diese Verbindungen enthaltenden szenetypischen Straßen-drogen sowie von Amphetaminen einschließlich Ecstasy in der ermittelnden Praxis von Polizei- und Zollbeamten bei der Rauschgiftfahndung.^[1-3]

2. Testprinzip

Reagens auf speziellem Adsorbens als Trägermaterial in 2 ml-Ampullen mit Sollbruchstelle.

3. Sensitivität

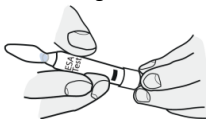
Die Empfindlichkeit (untere Nachweisgrenze) liegt bei ca. 1 mg, je nach Reinheit der Probe.^[3] Dosierungen von >5 mg sollten vermieden werden, kleine Probenmengen werden präziser nachgewiesen.

4. Testdurchführung

- 4.1 Eine Ampulle entnehmen und darauf achten, dass das Reagenz keine dunkel verfärbten Körner aufweist. Solche Ampullen sind unbrauchbar.
- 4.2 Die geschlossene Ampulle mehrmals auf eine feste Unterlage, z. B. eine Tischfläche, kurz aufstoßen. Eventuell an der Wandung haftende Körner fallen dabei nach unten.



- 4.3 Die aufgesteckte Verschlusskappe aus Polyethylen vorsichtig abnehmen.

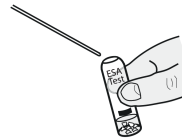


- 4.4 Ampulle wie folgt öffnen: Halten Sie den Ampullenkörper (Unterteil) fest in einer Hand. Nehmen Sie die Ampullenspitze

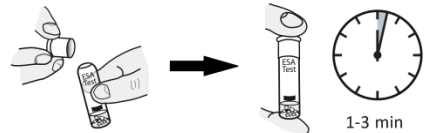
(Oberteil) zwischen Zeigefinger und Daumen der anderen Hand und brechen Sie sie durch seitlichen Druck an der Sollbruchstelle ab.



- 4.5 Füllen Sie, beispielsweise mit dem beiliegenden Spatel, eine kleine Menge der zu untersuchenden Probe in die Ampulle. Halten Sie die Ampulle dabei möglichst gerade (aufrecht), damit die Substanz auf den Boden der Ampulle fällt.



- 4.6 Kurzes Vermischen des Reagens mit der Probe, zum Beispiel durch Anklopfen mit einem Finger oder durch mehrmaliges Umrühren mit der Spatelspitze.
- 4.7 Nach Beendigung der Prüfung ist die Öffnung der Ampulle durch Aufstecken der Verschlusskappe zu verschließen.



5. Testauswertung

Die Farbänderung beginnt bereits nach wenigen Sekunden. In allen Fällen ist die Farbe nach **mindestens 1 Minute** voll ausgebildet: Mit fortschreitender Zeit erfolgt eine Farbvertiefung. Die **Auswertung sollte deshalb nach spätestens 3 Minuten abgeschlossen werden:**

Bei Anwesenheit von Opium oder Opiumderivaten (Heroin, Morphin) in der zu untersuchenden Probe erfolgt eine Farbänderung von farblos nach **rot- bis blauviolett**.^[1-3]

Bei Anwesenheit von Amphetaminen in der zu untersuchenden Probe bildet sich eine **rotorange Farbe aus, die nach einiger Zeit in braun übergeht.** ^[1-3]

Bei Anwesenheit von MDMA (Ecstasy) in der zu untersuchenden Probe erfolgt eine Farbänderung von farblos nach **dunkelviolettblau bis schwarz.** ^[1-3]

Weiterhin können Sie die Farbvergleiche für ausgewählte Substanzen am Anfang der Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen, sowie auf die verwiesene Literatur zurückgreifen.

6. Weitere Hinweise zur Anwendung

- 6.1 Zur Erhöhung der Nachweissicherheit enthält jede Ampulle einen Aufdruck mit der Umschlagfarbe.
- 6.2 Jede Ampulle ist nur einmal verwendbar.
- 6.3 Für jeden Test liegt ein separater Spatel (insgesamt 10) bei.
- 6.4 Die Ampullen sind im Temperaturbereich von -20°C - 55°C ohne Beeinträchtigung der Gebrauchseigenschaften verwendbar.
- 6.5 Ein Aufheben der Ampullen als Beweismittel ist aufgrund der fortschreitenden Farbvertiefung nicht möglich.
- 6.6 Der Test ist nur für die Bestimmung von festen oder pulverigen Substanzen geeignet und nicht für Flüssigkeiten.

7. Spezifität

Codein wird ebenfalls blauviolett ^[1,2] angezeigt, Fentanyl orange (konzentrationsabhängig auch dunkler).

Bei den Amphetaminderivaten werden auch MDA und MDE, wie auch MDMA (Ecstasy) durch einen dunkelblauen oder -violetten bis schwarzen Farbumschlag angezeigt. ^[1,2]

Meskalin wird durch eine Farbänderung von farblos nach orange nachgewiesen. ^[2]

Darüber hinaus können eine Reihe Arzneimittel ähnliche oder andere Färbungen verursachen. ^[2] Jedes positive Resultat muss daher durch ein Laborverfahren bestätigt werden.

Zucker stört den Nachweis nicht, er bewirkt innerhalb der empfohlenen Messzeit nur eine deutlich unterscheidbare hellgelbe Verfärbung.

Um unseren Kunden trotzdem eine möglichst umfassende Handhabungssicherheit vermitteln

zu können, haben wir in der Informationsschrift „Beschreibung des Anzeige-verhaltens von ESA-Rauschgifttests“ ca. 220 verschiedene Substanzen aufgelistet, die bisher mit unseren Tests geprüft wurden und deren Anzeigeverhalten beschrieben. Die Liste wird laufend aktualisiert und kann auf Wunsch von uns bezogen werden.

8. Lagerung und Haltbarkeit

Bei sachgemäßer Lagerung (vor Licht- und Temperatureinwirkungen über 25°C geschützt) gilt das auf der Verpackung angegebene Verbrauchsdatum.

9. Bestandteile der Testpackung

Der Inhalt einer Packung gestattet die Durchführung von 10 Prüfungen und besteht aus folgenden Teilen:

- 10 Ampullen mit Sollbruchstelle
- 10 Verschlusskappen
- 10 Spatel
- 1 Gebrauchsanweisung

10. Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

- 10.1. Der vorliegende Testsatz besitzt eine sehr hohe Umgangssicherheit, eine Gefährdung durch Verätzungen oder Verpuffung (25 µl konz. Schwefelsäure, H: 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310; enthalten) ist unwahrscheinlich.
- 10.2. Sollte trotzdem Kontakt mit der Haut oder Augen oder Kleidung aufgetreten sein, sind die betroffenen Stellen sicherheitshalber umgehend mit Wasser zu reinigen bzw. zu spülen.
- 10.3. Der Opiate+Amphetamine-Schnelltest ist zum Einsatz in der Rauschgiftfahndung bestimmt. Bei zweckfremdeter Nutzung wird keine Haftung übernommen.
- 10.4. Von Kindern fernhalten.

11. Entsorgung

Es wird empfohlen, die gebrauchten Ampullen mit den Verschlusskappen zu verschließen und in der Originalverpackung oder in Kunststoffbehältern zu sammeln und unter Beachtung der jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Instructions for the use: Opiates+Amphetamines Test

1. Intended use

As a preliminary test for detecting the presence of opium derivatives, especially heroin and morphine as well as drugs commonly used on the street drug scene, which contain these compounds, and amphetamines including ecstasy. The test can be used to assist police and customs officials working in the field of drug control.

2. Test Principle

Reagent suspended in a special adsorbent, available in 2 ml ampoules, which can be snapped open.

3. Sensitivity

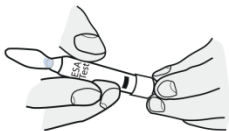
The test has a sensitivity (lower detection level) of approx. 1 mg, depending on the purity of the sample. Doses of >5 mg should be avoided - small sample quantities will be more accurately detected.

4. Test procedure

- 4.1 Check whether any dark coloured grains are visible in the reagent of an ampoule. Such ampoules cannot be used.
- 4.2 Tap the unopened ampoule several times against a hard surface, such as a table top. By doing this, particles which may be stuck to the inside of the ampoule wall will fall to the bottom.



- 4.3 Carefully remove the polyethylene sealing. Ensure that the powdery reagent contained in the cap does not fall out.

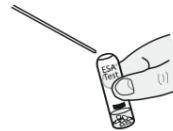


- 4.4 Open the ampoule as follows: Hold the ampoule firmly at the bottom with one

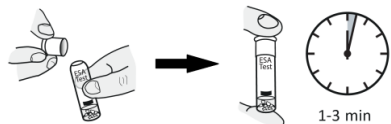
hand. Take the ampoule tip between the index finger and thumb of the other hand and snap it off at the predetermined breaking point by lateral pressure.



- 4.5 Transfer a small quantity of the sample into the ampoule, for example by using the enclosed spatula. Whilst transferring the sample, make sure to hold the ampoule in an upright position so that the substance falls to the bottom of the ampoule.



- 4.6 Allow the sample and the reagents to mix. This can be done by tapping with a finger or by repeated stirring with the spatula.
- 4.7 After completing the test, the ampoule must be sealed.



5. Result Interpretation

All colour changes begin within just a few seconds. In all cases, **the colour will be fully developed after a minimum of one minute**. A further lapse of time produces a gradual deepening of the colour. **The evaluation of the test should therefore take place after no longer than three minutes:**

If opium or its derivatives (heroin, morphine) are present in the sample to be analysed, a change from colourless to **red/violet-blue** occurs.

In the presence of amphetamines, a **red-orange colour which gradually changes to brown** will develop.

If MDMA (ecstasy) is present in the sample being analysed, a colour from white to **dark purple/black** occurs.

Furthermore, the colour comparisons for selected substances can be consulted at the beginning of the package insert, as well as in the referenced literature.

6. Further Application Notes

- 6.1. To increase the reliability of detection, every ampoule contains an imprint with the colour changes.
- 6.2. Each ampoule can only be used once.
- 6.3. A separate spatula is provided for each test (10 spatulas in total).
- 6.4. Within the temperature range of -20°C - 55°C (-4°F - 131°F), no impairment of the ampoule's usability is to be expected.
- 6.5. Due to the gradual deepening of the colours, the ampoules cannot be retained for evidence.
- 6.6. The test is only suitable for the analysis of solids or powders, and not for liquids.

7. Specificity

Codeine will always show a blue-violet ^[1,2] colour, and fentanyl orange (darker depending on concentration). With amphetamine derivatives, as well as MDA, MDE and MDMA (ecstasy), a dark-blue/violet to black colour will develop ^[1,2]. Mescaline will be detected by a change from colourless to orange ^[2].

Furthermore, a variety of medicines might lead to similar or different colours. Every positive result must therefore be confirmed by a laboratory test.

Sugar does not affect detection. Within the recommended time it causes only a distinct light-yellow discolouration.

In order to provide the most versatile usage and to provide our customers with reliable results which take the above information into consideration, our information brochure 'Description of the indication behavior of ESA

Drug-Testers' lists roughly 220 individual substances together with their effect on indications. This list is frequently updated and the latest version may be obtained upon request.

8. Storage and Stability

If the ampoules are appropriately stored (protected from sunlight and temperatures above 25°C (77°F)), the expiry date indicated on the packaging applies.

9. Materials Supplied

The test kit provides materials for 10 tests and consists of:

- 10 snap-open ampoules
- 10 sealing caps
- 10 spatulas
- 1 set of instructions

10. Warnings and Precautions

10.1 The test has a very high level of operational safety – the risk of injury from burns or minor explosions (contains 25 µl concentrated sulfuric acid, H: 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310) is very low.

10.2 If, in spite of this, the test liquids come into contact with skin, eyes or clothes, then the affected areas should be immediately cleansed or rinsed with water as a precautionary measure.

10.3 The rapid test for opiates and amphetamines is designed for use in drug detection. No liability can be accepted in cases where the test is, or has been, inappropriately used.

10.4 Keep away from children.

11. Disposal

It is recommended to seal the used ampoules with the sealing caps, collect them in their original packages or in plastic containers and dispose of them in accordance with the current waste disposal regulations in the country of use.

Notice d'utilisation Test Opiacés/Amphétamine.

1. Utilisation

Détection de dérivés des opiacés, tout particulièrement héroïne et morphine et toutes les drogues de la rue amphétamine et ecstasy dans les laboratoires, bridage des stupéfiants et services des douanes.

2. Principe du test

Réactifs dans absorbant spécifique dans ampoules sécables de 2 ml.

3. Sensibilité

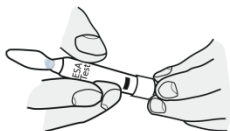
La sensibilité (seul de détection inférieur) est de 1 mg, en fonction de la pureté de l'échantillon. Éviter d'utiliser des dosages de > 5 mg. Les plus petites quantités de prélèvement seront détectées de manière plus précise.

4. Procédure du test

- 4.1. Prendre une ampoule et s'assurer que le réactif ne présente pas de précipité de couleur marron. Ne pas utiliser les ampoules qui présentent un précipité marron.
- 4.2. Retirer (en pliant sur le côté) le capuchon en polyéthylène.



- 4.3. Tapoter plusieurs fois l'ampoule fermée sur une surface plane (par ex. une table). Les précipités formés sur la paroi de l'ampoule tombent de cette manière vers le fond.

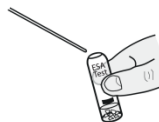


- 4.4. Ouvrir l'ampoule comme suit: Tenir le corps de l'ampoule (partie inférieure) fermement dans la main. Maintenir le bout de l'ampoule (partie supérieure) entre le pouce et l'index de l'autre main et rompre

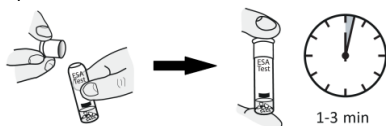
l'ampoule en effectuant une forte pression sur le côté.



- 4.5. Remplir l'ampoule de la substance à tester à l'aide de la spatule fournie dans le kit. S'assurer que l'ampoule soit dans une position verticale de manière à ce que la substance tombe au fond.



- 4.6. Mélanger le réactif avec l'échantillon en tapotant avec le doigt ou en mélangeant à l'aide de la spatule.
- 4.7. Après la réalisation du test, l'ouverture de l'ampoule doit être refermée avec le capuchon.



5. Interprétation des résultats

Les changements de couleurs commencent après quelques minutes. Lors du dépôt de la bonne base, ce changement peut durer un peu plus longtemps. Dans tous les cas, la couleur est entièrement développée au bout **d'au moins une minute**. La couleur s'intensifie avec le temps. **L'interprétation du test devrait avoir lieu au plus tard après 3 minutes.**

En présence d'opium ou dérivé de l'opium (héroïne, morphine), les échantillons analysés génèrent un changement de couleur: Incolore - rouge - violet/bleu.

En présence d'amphétamine dans l'échantillon à analyser une couleur rouge-orangée se forme, cette couleur vire au marron avec le temps.

En présence de MDMA (Ecstasy)

Les échantillons analysés génèrent un changement de couleur: Incolore - violet foncé – noir.

Il est toujours possible de consulter le comparatif de couleurs correspondant à chaque substance au début de chaque notice d'utilisation ainsi que les références bibliographiques.

6. Quelques conseils pour l'utilisation

6.1 Afin de garantir la bonne interprétation des résultats, chaque ampoule contient un imprimé indiquant les variations de couleurs.

6.2 Chaque ampoule est à usage unique.

6.3 Pour chaque test, une spatule est livrée (en tout 10 spatules dans le kit).

6.4 Les ampoules peuvent être utilisées à une température comprise entre -20°C et 55°C.

6.5 L'évolution de la couleur générée par l'ampoule rend impossible l'archivage de celle-ci à des fins juridiques.

6.6 Le test est destiné à la détection de substances solides ou en poudre. Ne pas utiliser de substances liquides.

7. Spécificité

La codéine apparaît sous une forme violette ^[1,2]. Le fentanyl sous une couleur orangée (selon la concentration, également plus foncé). Pour les dérivés de l'amphétamine, la MDA, MDE et la MDMA (Ecstasy) génèrent une couleur bleu-foncé ou violet-foncé pouvant aller jusqu'au noir. La mescaline est détectée grâce à une coloration allant de l'incolore au orange. ^[1,2]

Certains médicaments peuvent générer une coloration semblable ou différente des résultats attendus. Tous les résultats positifs doivent être confirmés par des techniques de laboratoire.

Le sucre n'a pas d'incidence sur la détection. Cependant, il est possible qu'une légère coloration jaune apparaisse.

Afin de garantir à nos clients une manipulation simple des tests, la note d'information "description du comportement des tests de dépistage ESA" liste environ 220 substances

analysées avec notre test et décrit le comportement de ces substances. Cette liste est régulièrement actualisée. Elle est disponible sur demande.

8. Recueil et conservation

Le test reste stable jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage dans les conditions de conservation indiquées (protégé de la lumière et à une température en deçà de 25°C).

9. Réactifs et matériel fournis

Un coffret permet la réalisation de 10 analyses. Il est composé de:

- 10 ampoules sécables
- 10 capuchons
- 10 spatules
- 1 notice d'utilisation

10. Avertissement et précautions

10.1. Il convient d'être particulièrement attentif lors de la manipulation du kit de test. Un risque de brûlures ou de déflagration (Concentration en acide sulfurique de 25 µl, H: 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310) est improbable.

10.2. L'emballage du test est très fiable. Il n'est composé d'aucune matière corrosive. Les risques d'incendies, d'explosions mineures et de pulvérisation sont très limités.

10.3. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les vêtements, merci de rincer immédiatement les surfaces touchées avec une grande quantité d'eau.

10.4. Le test rapide opiacés/amphétamine est utilisé pour la détection de stupéfiants. Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas d'une utilisation non-appropriée.

10.5. Tenir hors de la portée des enfants.

11. Élimination

Il est recommandé de refermer les ampoules utilisées avec le capuchon, de déposer le tout dans l'emballage d'origine ou dans un emballage en matière plastique. Éliminer le tout selon les normes locales en vigueur.

Instrucciones de uso Test de opiáceos/anfetaminas

1. Uso previsto

Test preliminar para detectar la presencia de las siguientes sustancias derivadas del opio, especialmente heroína y morfina, así como las drogas ilegales comúnmente utilizadas que contienen esos componentes, y anfetaminas, incluyendo éxtasis. El test se puede utilizar para ayudar a la policía y agentes de aduana que trabajen en el campo del control de drogas.

2. Principio del test

Reactivo suspendido en ampollas de 2 ml que se pueden abrir por medio de la rotura.

3. Sensibilidad

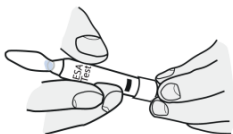
El test tiene una sensibilidad (menor punto de corte) de aprox. 1 mg, dependiendo de la pureza de la muestra. Se deben evitar dosis de >5 mg – pequeñas cantidades de muestra se detectarán con mayor precisión.

4. Procedimiento del test

- 4.1. Verifique si aparece algún grano de color oscuro visible en el reactivo de una ampolla. Dichas ampollas no se deben utilizar.
- 4.2. Retire con cuidado la tapa de sellado de polietileno (por sus laterales).



- 4.3. Golpee la ampolla cerrada varias veces contra una superficie dura, como la superficie de una mesa. De este modo, las partículas que se puedan estar acumulando en el interior de las paredes de la ampolla caerán a su interior.

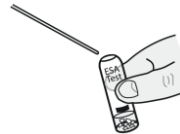


- 4.4. Abra la ampolla del siguiente modo: sujete bien el cuerpo de la ampolla con una mano,

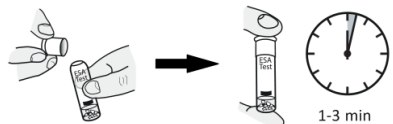
y con la otra presione el extremo de la ampolla entre los dedos índice y pulgar, y rómpalo por la zona predeterminada para su rotura mediante presión lateral.



- 4.5. Transfiera una pequeña cantidad de muestra a la ampolla, utilizando, por ejemplo, la espátula provista. Mientras se transfiere la muestra, asegúrese de sujetar la ampolla en posición vertical, de forma que la sustancia caiga al fondo de la ampolla.



- 4.6. Mezcle la muestra con el reactivo(s). Esto se puede hacer golpeando suavemente con un dedo o agitando repetidamente con la espátula.
- 4.7. Una vez completado el test, la ampolla se debe sellar.



5. Interpretación del resultado

El cambio de color comienza después de solo unos segundos. Si están presentes las bases relevantes, el cambio de color dura más tiempo. **En todo caso, el color se desarrolla con totalidad después de, al menos, un minuto.** Un periodo de tiempo mayor produce una intensificación gradual del color. **El tiempo de evaluación del test no debe superar los tres minutos:**

Si la muestra contiene opio o sus derivados (heroína, morfina) se producirá un color **rojo/violeta-azulado**.

En la presencia de anfetaminas, aparecerá un **color naranja rojizo que cambia gradualmente a marrón**.

Si la muestra contiene MDMA (éxtasis) se producirá un cambio de color de blanco a **violeta oscuro/negro**.

Además, pueden consultarse las comparaciones de color para sustancias seleccionadas al comienzo del manual de instrucciones, así como en la bibliografía referenciada.

6. Notas de aplicación adicionales

- 6.1. Para aumentar la fiabilidad de la detección, cada ampolla contiene una impresión con el cambio de color.
- 6.2. Cada ampolla solo se puede utilizar una sola vez.
- 6.3. Se suministra una espátula separada para cada test (10 espátulas en total).
- 6.4. Para que las propiedades de las ampollas no sufran deterioro, manténgalas dentro del intervalo de temperatura de -20°C a 55°C.
- 6.5. Debido al desarrollo gradual de los colores, las ampollas no se pueden guardar como prueba.
- 6.6. El test solo es apto para el análisis de sustancias sólidas o en polvo, y no para líquidos.

7. Especificidad

La codeína siempre muestra un color azul violeta ^[1,2] y fentanilo naranja (más oscuro dependiendo de la concentración). Con los derivados de anfetaminas, así como MDA, MDE y MDMA (éxtasis) se desarrollará un color entre azul oscuro/violeta y negro ^[1,2]. La mescalina será detectada por su cambio de incolora a naranja ^[2].

Además, varias medicinas pueden producir colores tanto similares como diferentes. Cada resultado positivo debe ser confirmado por un test de laboratorio.

El azúcar no afecta a la detección. Dentro del tiempo recomendado solo causa una clara coloración amarilla clara.

Para producir la mayor versatilidad de uso y ofrecer a nuestros clientes unos resultados fiables que tomen la información de arriba en

consideración, nuestro catálogo de información "Description of the indication behavior of ESA Drug-Testers" le ofrece una lista de alrededor de 220 sustancias individuales, junto con la indicación de sus efectos. Esta lista se actualiza frecuentemente y se puede obtener la última revisión a bajo petición.

8. Almacenamiento y estabilidad

Si las ampollas se almacenan adecuadamente (protegidas de la luz y de temperaturas superiores a 25°C), se mantendrán utilizables hasta la fecha indicada en el envase.

9. Materiales provistos

El kit de test proporciona materiales para los 10 test y consiste en:

- 10 ampollas de apertura fácil
- 10 tapas de sellado
- 10 espátulas
- 1 manual de instrucciones

10. Advertencias y precauciones

- 10.1. El test tiene un nivel muy alto de seguridad operacional: el riesgo de lesiones por quemaduras o explosiones menores (contiene 25 µl de ácido sulfúrico concentrado, H: 290-314, P: 280-301 + 330 + 331-305 + 351 + 338 -308 + 310) es muy bajo.
- 10.2. Si, a pesar de ello, los líquidos de test entran en contacto con la piel, los ojos o la ropa, entonces las áreas afectadas se deben limpiar o enjuagar inmediatamente con agua como medida de precaución.
- 10.3. El test rápido para opiáceos/anfetaminas está indicado para su uso en la detección de drogas. No se acepta la responsabilidad en caso de un uso inapropiado del test.
- 10.4. Manténgalo alejado de los niños.

11. Eliminación

Se recomienda cerrar las ampollas utilizadas con las tapas de sellado, desecharlas en su paquete original o en recipientes de plástico y seguir la regulación sobre residuos vigente en su país.

Istruzioni per l'uso Test Oppiacei/Anfetamine

1. Scopo del test

Test preliminare per la rilevazione della presenza di derivati di oppio, in particolare eroina e morfina, comprese le droghe più comunemente utilizzate contenenti questi componenti, e anfetamine inclusa l'ecstasy. Il test può essere utilizzato dagli agenti di polizia e dogana nell'ambito del controllo delle droghe.

2. Principio del Test

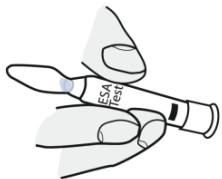
Reagente in un assorbitore speciale disponibile in fiale di 2 ml con apertura a scatto.

3. Sensibilità

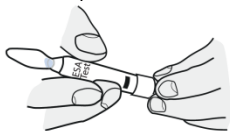
Il test ha una sensibilità (livello di rilevazione più basso) di circa 1 mg, in base alla purezza del campione. Evitare dosi maggiori di 5 mg (>5 mg) – piccole quantità di campione verranno rilevate in maniera più accurata.

4. Procedura del Test

- 4.1. Controllare se la fiala di reagente contiene particelle scure visibili. In questo caso tali fiale non possono essere utilizzate.
- 4.2. Rimuovere il tappo sigillato in polietilene piegando sui lati.

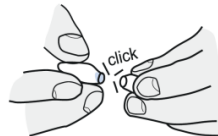


- 4.3. Battere più volte la fiala chiusa su una superficie rigida come ad esempio il piano di un tavolo. In questo modo le particelle che potrebbero essere incollate alle pareti interne della fiala potranno staccarsi.

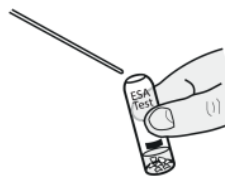


- 4.4. Aprire la fiala in questo modo: mantenere saldamente la fiala in una mano. Prendere la punta della fiala tra indice e pollice e,

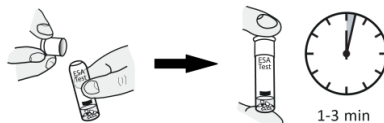
premeo lateralmente, spezzarla in corrispondenza del punto indicato.



- 4.5. Mettere una piccola quantità del campione nella fiala utilizzando la spatola in dotazione. Durante questa operazione assicurarsi di mantenere la fiala dritta così che la sostanza cada sul fondo della provetta.



- 4.6. Mescolare il campione ed il reagente/i. Per farlo, dare qualche colpetto con le dita oppure mescolare con la spatola.
- 4.7. Una volta eseguito il test sigillare la fiala.



5. Interpretazione dei risultati

Il colore comincia a cambiare/tutti i cambiamenti di colore iniziano dopo pochi secondi. In ogni caso, lo sviluppo di colore sarà interamente completo dopo **minimo un minuto**. Un maggiore intervallo di tempo porta il colore a scurirsi gradualmente. **L'interpretazione del test dovrebbe quindi avvenire dopo non più di tre minuti:**

Se oppio o i suoi derivati (eroina, morfina) sono presenti nel campione da analizzare, avverrà un cambiamento di colore da incolore a rosso/blu-viola.

In presenza di anfetamine, si osserverà uno **sviluppo graduale di colore da rosso-arancio a marrone**.

Se MDMA (ecstasy) sono presenti nel campione da analizzare, avverrà un cambiamento di colore da bianco a **viola scuro/nero**.

Inoltre, le comparazioni di colore per le sostanze selezionate possono essere consultate all'inizio delle istruzioni per l'uso così come nella letteratura di riferimento.

6. Ulteriori informazioni per l'utilizzo

6.1 Per rendere l'analisi ancora più affidabile, ogni fiala riporta una stampa con i cambiamenti di colore.

6.2 Ogni fiala può essere utilizzata solo una volta.

6.3 È fornita una spatola per ogni test (10 spatole in totale).

6.4 Se conservate tra -20°C e 55°C (-4°F - 131°F) non dovrebbero presentarsi problemi nell'utilizzo delle fiale.

6.5 A causa del graduale intensificarsi del colore, le fiale non possono essere utilizzate come prove.

6.6 Il test è adatto esclusivamente all'analisi di solidi o polveri, non per i liquidi.

7. Specificità

La presenza di codeina e fentanyl (più scuro in base alla concentrazione) è indicata sempre da una colorazione blu-viola ^[1,2]. Con i derivati delle anfetamine, così come MDA, MDE e MDMA (ecstasy), si svilupperà una linea da blu/ viola scuro a nero ^[1,2].

Il mescaline invece sarà individuato tramite un cambiamento da incolore ad arancio ^[2].

Inoltre, una varietà di medicine può portare allo sviluppo di colorazioni simili o differenti. Ogni risultato positivo dovrebbe pertanto essere confermato da un test di laboratorio.

Lo zucchero invece, ha solo un ridotto effetto sul test. Entro i tempi indicati, produce solo una leggera colorazione giallo chiaro.

Al fine di garantire ai nostri clienti un utilizzo versatile del test e risultati affidabili tenendo in considerazione le informazioni riportate sopra, la nostra brochure "Descrizione del comportamento dei tester-ESA drug" elenca circa 220 sostanze individuali insieme ai loro

effetti. Questa lista è aggiornata frequentemente e la versione più recente può essere ottenuta su richiesta.

8. Conservazione e stabilità

Se le fiale sono conservate in maniera adeguata (protette dalla luce e a temperature superiori a 25°C (77°F), si può fare riferimento alla data di scadenza riportata sulla confezione.

9. Materiali forniti

Il kit contiene i materiali per 10 test e consiste in:

- 10 fiale apribili a scatto
- 10 tappi ermetici
- 10 spatole
- 1 set di istruzioni

10. Avvertenze e Precauzioni

10.1. Il test è molto sicuro e maneggevole. Il rischio di bruciature o piccole esplosioni è molto ridotto (contiene 25 µl di acido sulfurico concentrato, H 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310).

10.2. Nonostante ciò, se il liquido del test dovesse entrare in contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti, è raccomandabile pulire o sciacquare immediatamente con acqua la zona interessata.

10.3. Il test rapido per la diagnosi di oppiacei/anfetamine è destinato all'uso nella rilevazione delle droghe. Se il test è o è stato utilizzato in maniera inappropriata, questo non può essere considerato affidabile.

10.4. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

11. Smaltimento

Si raccomanda di sigillare le fiale utilizzate con l'apposito tappo ermetico, riporle nelle loro confezioni originali o in contenitori di plastica e smaltirle in accordo con le norme vigenti nel Paese di utilizzo.

Rev. 1-02; 2017-11-06 BNA

Instrukcja obsługi testu na opiaty i amfetaminę

1. Zastosowanie

Jako wstępny test do wykrywania Pochodnych opium, w szczególności heroiny i morfiny, wraz z związkami najpopularniejszych narkotyków ulicznych, jak również amfetamin oraz ekstazy do wykrywania przez jednostki Policji oraz Urzędu Celnego, w szczególności wydziału do walki z przestępczością narkotykową.

2. Zasada działania testu

Odczynniki jako materiał nośny na specjalnych adsorbentach w 2 ml ampulkach z zaznaczonym miejscem przełamania^[1-3].

3. Czułość

Czułość (dolna granica wykrywalności) leży na poziomie ok. 1 mg, w zależności od czystości próbki^[3]. Powinno unikać się dozowania na poziomie >5mg, ponieważ małe ilości próbek oznaczane są bardziej dokładnie.

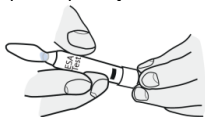
4. Przeprowadzanie testu

4.1. Wyciągnąć ampulkę i zwrócić uwagę, czy odczynnik nie wykazuje ciemno zabarwionych ziarenek. Takie ampulki są bezużyteczne.

4.2. Ostrożnie ściągnąć nałożoną nakrętkę z polietylenu (poprzez boczne odchylenie).



4.3. Zamkniętą ampulką kilkakrotnie, krótko uderzyć w twarde podłoże, np. blat stołu. W ten sposób ziarenka przytwierdzone do ścianek ampulki opadną na dół.

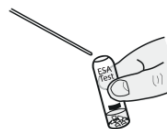


4.4. Ampulkę otworzyć w następujący sposób: Trzymać dolną część ampulki mocno w jednej dłoni. Wziąć końcówkę ampulki (górną część) pomiędzy palec wskazujący

oraz kciuk drugiej ręki i wyłamać ją przez boczny nacisk w miejscu złamania.

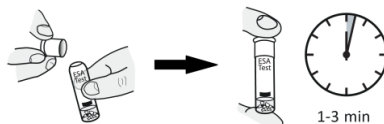


4.5. Przy pomocy dołączonej szpatułki, napełnić ampulkę małą ilości próbki do zbadania. Trzymać przy tym próbkówkę w miarę równo (pionowo), aby substancja opadła na dno ampulki.



4.6. Krótkie wymieszanie odczynnika (odczynników) z próbką, jak np. przez postukanie palcem lub przez kilkukrotne wymieszanie szpatułką.

4.7. Po zakończeniu badania należy zamknąć otwór ampulki przy pomocy zatyczki.



5. Interpretacja wyników

Zmiana koloru / wszystkie zmiany kolorów zaczynają się już po upływie kilku sekund, w przypadku obecności zasad trwa to trochę dłużej. W każdym przypadku kolor w pełni wykształtuje się po upływie **przynajmniej 1 minuty**. Wraz z upływem czasu, kolor staje się ciemniejszy. Dlatego **interpretacja wyniku, powinna być zakończona najpóźniej po upływie 3 minut**:

Podczas obecności opium i pochodnych opium (heroina, morfina) w próbce, która ma zostać zbadana, następuje rozwój koloru z bezbarwnego na **czerwono- / niebieskofioletowy**^[1-3].

Przy obecności amfetamin próbek, które mają zostać przebadane wytwarza się **pomarańczowo-czerwony kolor, który po czasie zmienia się w brązowy**^[1-3].

Podczas obecności MDMA (Ekstazy) w próbce, która ma zostać zbadana, następuje rozwój koloru z bezbarwnego na **ciemnofioletowy / czarny**^[1-3].

Porównywanie kolorów wybranych substancji może odnosić się do początku instrukcji obsługi, jak również nawiązywać do wskazanej literatury.

6. Dalsze wskazówki do użytkowania

6.1 Dla zwiększenia bezpieczeństwa oznaczania, każda ampułka zawiera nadruk z kolorem zabarwiania.

6.2 Każda ampułka służy do jednorazowego użytku.

6.3 Dla każdego testu dołożona została osobna szpatułka (w sumie 10 sztuk).

6.4 Ampułki nadają się do użytku w temperaturze od -20°C do 55°C, bez pogorszenia właściwości użytkowania.

6.5 Zachowanie ampułek, jako dowodów jest niemożliwe, z powodu postępującego ściemniania kolorów.

6.6 Test przeznaczony jest wyłącznie do oznaczania stałych lub proszkowych substancji i nie nadaje się do badania cieczy.

7. Swoistość

Kodeina barwi się na kolor niebieskofioletowy^[1,2], fentanylna na kolor jasno-brązowy (w zależności od stężenia, również ciemniej).

Przy pochodnych amfetamin, również MDA oraz MDE oraz MDMA (Ecstasy) będą barwiły się do koloru ciemno-niebieskiego lub ciemnofioletowego po kolor czarny^[1,2].

Meskalina oznaczana jest przez zmianę z koloru z bezbarwnego na pomarańczowy^[2].

Ponadto szereg leków może powodować podobne lub inne barwienia^[2]. Każdy pozytywny wynik musi zostać potwierdzony przez badanie w laboratorium.

Cukier nie zakłóca oznaczania, powoduje jedynie wyraźnie rozróżnialne jasno-żółte zabarwienie, podczas zalecanego czasu badania.

Aby pomimo tego móc zapewnić naszym klientom możliwie duże bezpieczeństwo

użytkowania, przygotowaliśmy w piśmie informacyjnym "Opis zachowywania testów na środki odurzające ESA" wykaz ok. 220 różnych substancji, które do tej pory zostały przebadane naszymi testami i opisane zostało ich zachowanie. Lista jest na bieżąco aktualizowana i na życzenie może zostać przez nas przesłana.

8. Przechowywanie i trwałość

Przy odpowiednim przechowywaniu (ochrona przed światłem i wahaniami temperatury ponad 25°C) obowiązuje data użyteczności podana na opakowaniu.

9. Materiały zawarte w zestawie

Zawartość jednego opakowania pozwala na przeprowadzenie 10 badań i składa się z następujących elementów:

- 10 ampułek z miejscem przełamania
- 10 zatyczek
- 10 szpatułek
- 1 instrukcja obsługi

10. Ostrzeżenia i środki ostrożności

10.1. Następujący zestaw testowy, jest bardzo bezpieczny podczas jego używania, powodując tym samym, że oparzenia lub deflagracja (zawiera 25 µl skoncentrowanego kwasu siarkowego, H: 290-314, P:280-301+330+331-305+351+338-308+310) są nieprawdopodobne.

10.2. Jeżeli pomimo tego dojdzie do kontaktu ze skórą, oczami lub odzieżą, należy niezwłocznie przemyć lub wypłukać dotknięte obszary wodą.

10.3. Szybki test do wykrywania opiatów/amfetamin, znajduje zastosowanie w wydziałach do walki z przestępczością narkotykową. Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, producent nie przejmuje odpowiedzialności.

10.4. Trzymać z dala od dzieci.

11. Utylizacja

Zaleca się, zużyte ampułki zamknąć zatyczkami, włożyć do oryginalnego opakowania lub zbiornika z tworzywa sztucznego i następnie, przy zachowaniu obowiązujących przepisów prawnych, zutylizować.

Instruções de utilização do teste de Opiáceos / Anfetaminas

1. Utilização prevista

Como um teste preliminar para detectar a presença de derivados do ópio, especialmente heroína e morfina, incluindo medicamentos geralmente usados em cenários de drogas de rua que contêm esses compostos, e as anfetaminas, incluindo ecstasy. O teste pode ser usado para ajudar a polícia e funcionários aduaneiros que trabalham no campo do controle de drogas.

2. Princípio do teste

Reagente suspensas em um adsorvente especial, disponível em ampolas de 2 ml, que podem ser abertas por quebra.

3. Sensibilidade

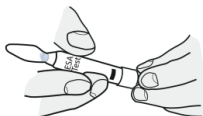
O teste tem uma sensibilidade (menor nível de detecção) de aprox. 1 mg, dependendo da pureza da amostra. Devem ser evitadas doses de >5 mg – pequenas quantidades de amostra serão detectadas com maior precisão.

4. Procedimento do teste

- 4.1. Verifique se algum grão de cor escura é visível no reagente de uma ampola. Essas ampolas não podem ser utilizadas.
- 4.2. Retire a tampa de vedação de polietileno inclinando lateralmente.



- 4.3. Bata a ampola fechada várias vezes contra uma superfície dura, como uma mesa. Ao fazer isso, as partículas que podem estar agarradas ao interior da parede da ampola irão cair.

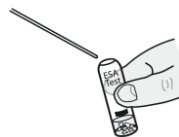


- 4.4. Abrir a ampola como em seguida: Manter a ampola na parte inferior firmemente em

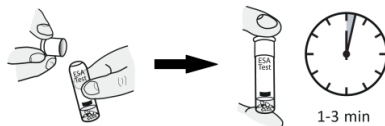
uma mão. Pegue a ponta da ampola entre o dedo indicador e o polegar da outra mão e partir no ponto de ruptura pré-determinado por pressão lateral.



- 4.5. Transferir uma pequena quantidade da amostra na ampola, por exemplo, utilizando a espátula fornecida. Enquanto é efectuada a transferência da amostra certifique-se que mantém a ampola na posição vertical, de modo que a substância caia para o fundo da ampola.



- 4.6. Deixar que a amostra e o reagente (s) se misturem. Isto pode ser feito pressionando com um dedo ou por agitação repetida com a espátula.
- 4.7. Depois de concluir o teste, a ampola deve ser selada.



5. Interpretação dos resultados

A cor começa a mudar / todas as mudanças de cor começam depois de apenas alguns segundos. Se as bases relevantes estão presentes, as alterações de cor demoram mais tempo. Em todos os casos, **a cor é completamente desenvolvida após um mínimo de um minuto**. Um outro lapso de tempo produz um aprofundamento gradual da cor. **A interpretação do teste deve, portanto, ser efectuada não ultrapassando os 3 minutos:**

Se ópio ou os seus derivados (heroína, morfina) estão presentes na amostra a ser analisada, uma mudança de cor para **vermelho/azul-violeta** ocorre.

Na presença de anfetaminas, uma **cor vermelho-alaranjado que muda gradualmente a castanho** irá desenvolver.

Se MDMA (*ecstasy*) estão presentes na amostra a ser analisada, uma mudança de cor do branco ao **roxo escuro/preto** ocorre.

Além disso, as comparações de cor das substâncias selecionadas podem ser consultadas no início do folheto informativo, assim como na literatura referenciada.

6. Outras Notas de Aplicação

6.1. Para aumentar a fiabilidade da detecção, cada ampola contém uma marca com as mudanças de cor.

6.2. Cada ampola só pode ser usada uma vez.

6.3. É fornecida para cada teste uma espátula separada (10 espátulas no total).

6.4. Dentro da gama de temperaturas de -20°C - 55°C (-4°F - 131°F), não é esperada uma deterioração da usabilidade da ampola.

6.5. Devido ao aprofundamento gradual das cores, as ampolas não podem ser retidas para as provas.

6.6. O teste é adequado apenas para a análise de sólidos e pós, e não para líquidos.

7. Especificidade

A presença de codeína apresentará sempre uma cor azul-violeta, e fentanil (mais escuro dependendo da concentração). Com derivados de anfetamina, assim como MDA, MDE e MDMA (*ecstasy*), uma cor azul-escuro/violeta a preto irá desenvolver-se. A mescalina será detectada pela mudança de incolor para cor-de-laranja.

Além disso, uma variedade de medicamentos pode conduzir a cores similares ou diferentes. Cada resultado positivo deve ser confirmado por um teste de laboratório.

O açúcar não afecta a detecção. Dentro do tempo recomendado causa apenas uma descoloração amarelo-claro distinta.

A fim de proporcionar o uso mais versátil e proporcionar aos nossos clientes com resultados fiáveis, que tenham as informações acima em consideração, a nossa brochura de informação

"Descrição da indicação de comportamento dos testes de drogas ESA" lista cerca de 220 substâncias individuais, juntamente com seu efeito sobre o indicação. Esta lista é atualizada com frequência e a revisão mais recente pode ser obtida mediante solicitação.

8. Armazenamento e estabilidade

Se as ampolas são adequadamente armazenadas (protegidas da luz e temperaturas superiores a 25°C (77°F)), aplica-se o prazo de validade indicado na embalagem.

9. Materiais Fornecidos

O kit de teste fornece materiais para 10 testes e é composto por:

- 10 ampolas de abertura por quebra
- 10 tampas de vedação
- 10 espátulas
- 1 manual de instruções

10. Advertências e precauções

10.1. O teste tem um nível muito alto de segurança operacional – o risco de ferimento de queimaduras a pequenas explosões (contém 25µl de concentrado de ácido sulfúrico, H: 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310) é muito baixo.

10.2. Se, apesar disso, os líquidos de teste entrarem em contacto com a pele, olhos ou roupa, então as zonas afectadas devem ser imediatamente limpas e lavadas com água, como uma medida de precaução.

10.3. O teste rápido para a opiáceos / anfetaminas é projetado para uso na detecção de drogas. Nenhuma responsabilidade pode ser aceite nos casos em que o teste é ou foi inadequadamente utilizados.

10.4. Manter fora do alcance das crianças.

11. Descarte

Recomenda-se a selagem das ampolas utilizadas com as tampas de vedação, recolher nas suas embalagens originais ou em recipientes de plástico e descartar de acordo com os regulamentos de eliminação de resíduos em vigor no país de utilização.

Návod k použití k testu na opiátý/amfetaminy

1. Účel použití

Slouží jako předběžný test k detekci přítomnosti derivátů opia, především heroinu a morfinu, včetně drog z pouliční drogové scény, které obsahují tyto sloučeniny a amfetaminů, včetně extáze. Test může být využit policií a zaměstnanci celní správy při pátrání po drogách.

2. Princip testu

Činidla na speciálním adsorbentu jako nosném materiálu ve 2 ml ampulích s označeným místem odlomení.

3. Senzitivita

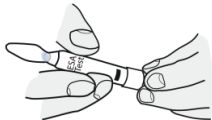
Test má senzitivitu (spodní hranici detekce) ca 1 mg, v závislosti na čistotě vzorku. Mělo by se zamezit dávkám >5 mg – malé množství vzorku lze detekovat přesněji.

4. Provedení testu

- 4.1. Zkontrolujte, jestli jsou v ampuli s činidlem viditelná jakákoliv tmavě zbarvená zrna. Takové ampule nemohou být použity.
- 4.2. Odstraňte polyetylénový těsnící uzávěř.



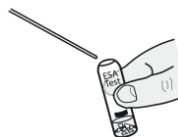
- 4.3. Poklepejte zavřenou ampulí několikrát o tvrdý povrch, například o stůl. Částice, které případně lepi na stěně ampule potom spadnou na její dno.



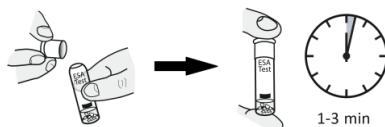
- 4.4. Ampulí otevřete následovně: Držte ampulí pevně v jedné ruce za spodní část. Uchopte špičku ampule mezi ukazováček a palec druhé ruky a odlomte ji směrem do strany na označeném místě pro odlomení.



- 4.5. Přeneste malé množství vzorku do ampule, například za použití přibalené špachtle. Při přenášení vzorku dbejte na to, abyste drželi ampulí ve svislé poloze, aby látka spadla na dno ampule.



- 4.6. Zajistěte, aby se vzorek promíchal s činidlem/činidly. Toho můžete docílit poklepáním prstem na ampulí nebo opakovaným promícháním špachtlí.
- 4.7. Po provedení testu musí být ampule utěsněna.



5. Vyhodnocení výsledků

Barva se začne měnit / všechny barevné změny začnou již po několika vteřinách. V případě, že jsou přítomny relevantní látky, trvá změna barev déle. V každém případě **se zbarvení zcela vyvine po minimálně 1 minutě**. Uplynutí dalšího času má za následek postupné zesílení barvy. **Vyhodnocení testu by proto mělo být nejpozději po 3 minutách ukončeno.**

V případě, že jsou ve zkoumaném vzorku přítomny opium nebo jeho deriváty (heroin, morfin) dojde ke změně barvy z bezbarvé na červenou/fialovo-modrou.

V případě přítomnosti amfetaminu se červeno-oranžová barva postupně změní na hnědou.

V případě, že jsou ve zkoumaném vzorku přítomny MDMA (extáze) dojde ke změně barvy z bezbarvé na **tmavě fialovou/černou**.

Dále mohou být v případě vybraných substancí nápomocná barevná porovnání na začátku návodu, jakož i odkazy na literaturu.

6. Další poznámky k použití

- 6.1. Pro zvýšení spolehlivosti detekce je každá ampule opatřena potiskem s barevnými změnami.
- 6.2. Každá ampule může být použita pouze jednou.
- 6.3. Pro každý test je k dispozici jedna špachtle (celkem 10 ks).
- 6.4. V teplotním rozmezí -20°C - 55°C (-4°F - 131°F) nejsou očekávána žádná omezení použitelnosti ampule.
- 6.5. Z důvodu postupného zesilování barevného odstínu se ampule nemohou uchovávat jako důkazní materiál.
- 6.6. Test je vhodný pro analýzu pevných látek nebo prášků, ale není vhodný pro analýzu tekutin.

7. Specifita

Přítomnost kodeinu je takéž indikována fialovo-modrou barvou^[1,2], fentanyl světle hnědou (i tmavší v závislosti na koncentraci)

Stejně jako u derivátů amfetaminu je přítomnost MDA, MDE a MDMA (extáze) indikována tmavě modrým nebo tmavě fialovým až černým zbarvením.

Meskalin je prokázán změnou barvy z bezbarvé na oranžovou.^[2]

Kromě toho může řada léčiv vyvolat stejné nebo odlišné zbarvení.^[2] Každý pozitivní výsledek musí být proto potvrzen laboratorním testem.

Cukr detekci nenarušuje, v doporučeném čase měření pouze způsobí zřetelně rozpoznatelné světle žluté zbarvení.

Abychom mohli našim zákazníkům poskytnout co největší jistotu při zacházení s testy, obsahuje naše informační brožura "Description of the indication behavior of ESA Drug-Testers" přibližně 220 látek, které byly doposud otestovány našimi testy a popis jejich chování v souvislosti s indikací. Tento seznam je často aktualizován a nejnovější verze je na vyžádání dostupná.

8. Skladování a trvanlivost

Pokud jsou ampule správně skladovány (chráněny před světlem a teplotami nad 25°C (77°F)), platí datum spotřeby uvedené na obalu.

9. Dodávané materiály

Testovací sada obsahuje materiál pro 10 testů a sestává z:

- 10 odlamovacích ampulí
- 10 uzávěrů
- 10 špachtlí
- 1 návod k použití

10. Upozornění a bezpečnostní opatření

- 10.1. Manipulace s touto testovací sadou je velmi bezpečná, riziko poleptání nebo explozivního hoření (obsahuje 25 µl konc. kyseliny sírové, H: 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310) je nepravděpodobné.
- 10.2. Pokud i přesto přijdou testovací tekutiny do kontaktu s pokožkou, očima nebo oblečením, měly by zasažené oblasti být preventivně ihned očištěny nebo vypláchnuty vodou.
- 10.3. Rychlý test na opiáty/amfetaminy je určen k použití při detekci drog. Žádná odpovědnost nemůže být převzata v případech, v kterých test je nebo byl použit nesprávně.
- 10.4. Držte mimo dosah dětí.

11. Likvidace

Je doporučeno uzavřít použité ampule těsnícím uzávěrem, shromáždit je do původního balení nebo plastových nádob a zlikvidovat v souladu s předpisy pro likvidaci odpadu příslušné země.

Rev. 1-02; 2017-11-06 TFr

Opiaatti/Amfetamiinit testien käyttöohjeet

1. Käyttökorkitus

Alustava testi seuraavien aineiden havaitsemiseen: oopiumijohdannaiset, etenkin heroini ja morfiini, katukaupassa esiintyvät huumeet, joissa esiintyy niiden komponentteja, amfetamiinit mukaanlukien ekstaasi. Testiä voidaan käyttää poliisin ja tullin apuvälineenä huumeekontrollissa.

2. Testiperiaate

Reagenssi erityiseen adsorbenttiin suspendoituna, saatavilla 2 ml ampulleissa, jotka voidaan napsauttaa auki.

3. Tarkkuus

Testin tarkkuus (matalampi raja-arvo) on noin 1 mg, riippuen näytteen puhtaudesta. Alle >5 mg annoksia tulee välttää- pienet näytemäärät havaitaan tarkemmin.

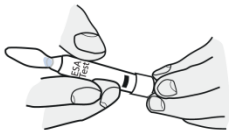
4. Testin tekeminen

4.1. Tarkista, ettei ampullin reagenssissa ole tumman värisiä kristalleja. Mikäli reagenssissa on tummia kristalleja, testiä ei voi käyttää.

4.2. Poista polyetyleenistä valmistettu sulkukorkki kääntämällä sitä sivulle.



4.3. Kopauta avaamatonta ampullia pari kertaa kovaa pintaa vasten, esimerkiksi pöydän pinta. Näin putken sisäosaan mahdollisesti tarrautuneet partikkelit pääsevät putoamaan alaspäin.

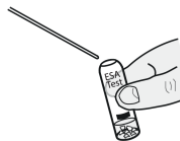


4.4. Avaa ampulli seuraavasti: Pitele ampullin pohjaa varovasti toisessa kädessä. Ota ampullin kärki toisen käden etusormen ja

peukalon väliin ja napsauta se poikki merkitystä kohdasta lateraalipaineen avulla.

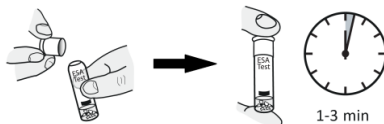


4.5. Laita pieni määrä näytettä ampulliin, esimerkiksi pakkauksen mukana tulevaa lastaa käyttäen. Näytettä laittaessasi pidä huoli, että ampulli pysyy suorassa, jotta näyte pääsee ampullin pohjalle.



4.6. Anna näytteen ja reagenssien sekoittua. Voit sekoittaa näytettä joko sormella napauttamalla tai sekoittaen sitä lastalla.

4.7. Testin suorittamisen jälkeen ampulli tulee sulkea.



5. Tulosten lukeminen

Kaikki värinmuutokset alkavat muutaman sekunnin kuluttua. Kaikissa tapauksissa **väri on täysin kehittynyt minuutin kuluttua**. Pidemmän ajan kulumisen saa aikaan värin asteittaisen tummumisen. **Testi tulosten arvioinnin tulisi tapahtua korkeintaan kolme minuuttia testin suorittamisesta.**

Jos Oopium tai sen johdannaiset (Heroiini, morfiini) esiintyvät näytteessä, värin muutos valkoisesta **punaiseksi/violetin-siniseksi** tapahtuu.

Amfetamiinien esiintyessä ilmaantuu **punaisen-oranssi väri, joka muuttuu vaihteittain ruskeaksi.**

Jos MDMA (Ekstaasi) esiintyvät näytteessä, tapahtuu värin muutos valkoisesta **tumman purppuraksi/ mustaksi.**

Erinäisten aineiden aiheuttamat värinmuutokset ovat luettavissa pakkaukselosteesta, sekä lähdeluettelossa mainitusta kirjallisuudesta.

6. Lisää käyttöön liittyviä huomioita

- 6.1. Testin luotettavuuden parantamiseksi, jokainen ampulli sisältää jäljen muuttuneesta väristä.
- 6.2. Jokaista ampullia voidaan käyttää vain kerran.
- 6.3. Erillinen lasta toimitetaan jokaisen testin mukana (yhteensä 10 lastaa).
- 6.4. Lämpötila välillä -20°C - 55°C (-4°F - 131°F), ampullin vajoatointia on epätodennäköistä.
- 6.5. Värien asteittaisesta muuttumisesta johtuen ampulleja ei voida säilyttää todistaineistona.
- 6.6. Testi soveltuu ainoastaan kiinteiden ja jauhemaisten aineiden, eikä nesteiden testaamiseen.

7. Täsmällisyys

Kodeiinin esiintyminen ilmaistaan aina violetin-sinisellä värillä^[1,2], kuten myös fentanyyliin (tummempi sävy riippuen pitoisuudesta). Amfetamiinijohdannaisien, kuten myös MDA, MDE ja MDMA (ekstaasi) esiintyminen näytteessä johtaa tummansinisen/ violetin-mustan värin muodostumiseen^[1,2]. Meskaliinin esiintyminen näytteessä ilmaistaan oranssin värin muodostumisella^[2].

Lisäksi, useat lääkkeet voivat saada aikaan vastaavanlaisia muutoksia väreissä. Jokainen positiivinen tulos täytyy siis varmistaa laboratorio kokeella.

Sokeri ei vaikuta testin toimintaan. Sen esiintyminen näytteessä johtaa helposti havaittavan vaaleankeltaisen värin muodostumiseen suositellun havaitsemisajan puitteissa.

8. Säilytettävyyden ja vakaus

Jos ampullit on asianmukaisesti säilytetty (suojattu valolta, ja yli 25°C (77°F)), pakkauksessa ilmoitettu viimeinen käyttöpäivä pätee.

9. Toimitettavat tarvikkeet

Testipaketti sisältää tarvikkeet 10 testin suorittamiseen, ja pitää sisällään:

- 10 napsauttamalla avautuvaa ampullia
- 10 muovikorkkia

- 10 Lastaa
- 1 Ohjekirja

10. Varoitukset ja varotoimet

- 10.1. Testipakkaus on erittäin turvallinen käyttää. Palovammojen ja pienten räjähdysten mahdollisuus on erittäin matala matala (sisältää 25 µl väkevöitettyä rikkihappoa, H: 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310)
- 10.2. Tästä huolimatta, jos testin nesteet joutuvat kosketuksiin ihon, silmien, tai vaatteiden kanssa, on varotoimenä kyseiset alueet välittömästi puhdistettava tai huuhdeltava vedellä.
- 10.3. Pikatesti Opiatti/Amfetamiinit on tarkoitettu käytettäväksi huumausaineiden havaitsemiseen. Valmistaja ei ota vastuuta tilanteissa joissa testiä käytetään/ on käytetty väärin.
- 10.4. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

11. Hävittäminen

Käytettyjen ampullien sulkemista suositellaan käyttämällä tiivistyskansiä, laittamalla ne takaisin alkuperäisiin pakkauksiinsa tai muovi astioihin, ja hävittämällä ne käyttömaassa vallitsevien jätteenkäsittelylakien mukaisesti.

Rev. 1-02; 2017-11-06 BMa

Instruktioner för användningen av testet för Opiater/Amfetaminer

1. Avsedd användning

Som ett preliminärt test för detektion av närvaron av opiatderivat, speciellt heroin och morfin, inklusive droger som vanligtvis används där gatudroger förekommer vilka innehåller dessa sammansättningar, och amfetaminer inklusive ecstasy. Testet kan användas som hjälpmedel för polis och tulltjänstemän som arbetar med drogkontroll. ^[1-3]

2. Testprincip

Reagensen upplöses i ett speciellt absorberingsmedel, tillgänglig i 2 ml ampuller som kan brytas upp.

3. Känslighet

Testet har en känslighet (lägre detektionsnivå) på ungefär 1 mg, beroende på renheten av provet. Doser av >5 mg bör undvikas – små provkvantiteter upptäcks noggrannare.

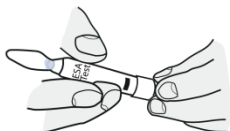
4. Testprocedur

4.1. Kontrollera om mörka färgade korn är synliga hos reagensen i ampullen. Sådana ampuller kan inte användas.

4.2. Avlägsna polyetförslutningslocket genom att vippa i sidled.

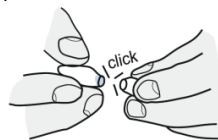


4.3. Slå den öppnade ampullen flertalet gånger mot en hård yta, exempelvis en bordsyta. Genom att göra detta kommer de partiklar som eventuellt fastnat på insidan av ampullen falla nedåt.

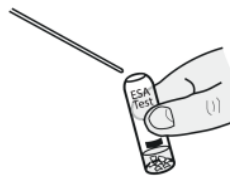


4.4. Öppna ampullen på följande vis: Håll ampullen i nedre delen stadigt i handen.

Håll toppen av ampullen mellan pekfingeret och tummen med andra handen och bryt av den på en förutbestämd brytpunkt genom lateralt tryck.

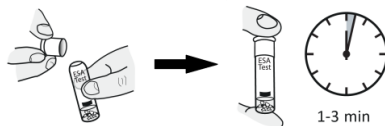


4.5. Överför en liten mängd av provet in till ampullen, genom att exempelvis använda en spatel. Under överföringen av provet ska ampullen hållas upprätt så att substansen faller till botten av ampullen.



4.6. Tillåt provet och reagens(erna) att blandas. Detta kan ske genom att slå med ett finger eller genom upprepande blandning med hjälp av spateln.

4.7. Efter utfört test måste ampullen förslutas.



5. Tolkning av resultat

Färgen början förändras / alla färgförändringar börjar redan efter några få sekunder. Om de relevanta baserna är närvarande kommer färgförändringen att ta längre tid. Vid samtliga fall **kommer färgen ha utvecklats fullt efter en minut**. En längre tidsperiod genererar en gradvis djupare färg. **Evalueringen av testet bör därför inte utföras efter längre än tre minuter:**

Om opium eller dess derivat (heroin, morfin) närvarar i provet som analyseras, sker en färgförändring från färglös till **röd/violett-blå**.

Vid närvaron av amfetaminer, en **röd-orange färg som gradvis förändras till brun** kommer utvecklas.

Om MDMA (ecstasy) närvarar i provet som analyseras, sker en färgförändring från vit till **mörk lila/svart**.

Det går även att verifiera de olika substansernas färgkombinationer i början av förpackningssedeln och i refererade litteraturen.

6. Ytterligare noteringar

- 6.1. För att öka tillförlitligheten av detekteringen, innehåller varje ampull ett avtryck med färgförändringar.
- 6.2. Varje ampull kan endast användas en gång.
- 6.3. En separat spatel kommer med varje test (10 spatlar totalt)
- 6.4. Inom temperaturerna -20°C - 55°C (-4°F - 131°F) förväntas ingen försämring av ampullernas användbarhet.
- 6.5. På grund av den gradvisa fördjupning av färgerna kan ampullerna inte behållas för bevis.
- 6.6. Testet är endast lämpligt för analys av fasta eller puderaktiga ämnen, ej för flytande ämnen.

7. Specificitet

Närvaron av kodein och fentanyl är på liknande sätt indikerat av en violett blå färg ^[1,2] (mörkare beroende på koncentrationen). Med ämnen som härstammar från amfetamin, MDA, MDE och MDMA (ecstasy) kommer det att bildas en mörkblå/violett eller svart färg. ^[1,2] Mescaline detekteras med en färg från färglös till orange. ^[2]

Fortsättningsvis kan en variation av medicin leda till liknande eller andra färger. Varje positivt resultat måste därför bekräftas med ett laborietest.

Socket påverkar inte detektion. Inom den rekommenderade tiden ger den bara en svag gul färg.

För att ge den mest mångsidiga användning och ge våra kunder tillförlitliga resultat som tar ovanstående information i beaktande, listar vår informationsbroschyr "Description of the indication behavior of ESA Drug-Testers" cirka

220 enskilda substanser tillsammans med deras effekt på indikationen. Listan uppdateras ofta och den senaste revideringen kan erhållas på begäran.

8. Förvaring och hållbarhet

Om ampullerna förvaras korrekt (skyddade från ljus och temperaturer över 25°C (77°F)), gäller det bäst-före datum som angivits på förpackningen.

9. Tillhandahåller material

Testkittet förser material för 10 tester och består av:

- 10 brytbara ampuller
- 10 förslutningslock
- 10 spatlar
- 1 instruktionsset

10. Varningar och försiktighetsåtgärder

- 10.1. Testkittet har en väldigt hög hanteringssäkerhet och betyder att risken för att bränna sig eller en explosion (innehåller 25 µl koncentrerad svavelsyra, H: 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310) är väldigt låg.
- 10.2. Om testflyttningsmedlen trots detta, skulle komma i kontakt med hud, ögon eller kläder bör de drabbade områdena omedelbart rengöras eller sköljas med vatten som en försiktighetsåtgärd.
- 10.3. Snabbtestet för opiater/amfetaminer är skapat för användning vid drogdetektion. Vi accepterar inget ansvar i de fall då testet används eller har använts olämpligt.
- 10.4. Håll utom räckhåll för barn.

11. Kassering

Det rekommenderas att försluta den använda ampullen med förslutningslocket, samla dem åter i deras originalförpackning, eller i en plasbehållare, och kassera enligt nuvarande lokala regler för avfallshantering.

Instruktioner af Opiater / Amfetamin Test

1. Anvendelse

Som en indledende test til påvisning af tilstedeværelsen af opium derivater, især heroin og morfin, herunder medicin, der almindeligvis anvendes i gaden narkotika scene indeholder disse stoffer, og amfetamin, herunder ecstasy. Testen kan bruges til at hjælpe politi og toldere, der arbejder i kontrol med narkotika.

2. Testprincip

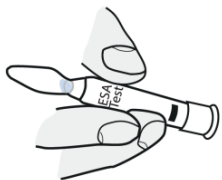
Reagens suspenderet i en særlig adsorbent, fås i 2 ml ampuller kan klikkes åben.

3. Sensitivitet

Testens følsomhed (lavere detektion) på ca. 1 mg afhængig af renheden af prøven. Doser på >5 mg bør undgås - små prøvemængder vil blive mere præcist detekteret.

4. Test Procedure

- 4.1. Kontroller for enhver mørke farvede korn er synlig i reagens med en ampul. Sådanne ampuller kan ikke bruges.
- 4.2. Fjern polyethylen forsegling ved at vippe sidelæns.

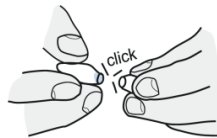


- 4.3. Bank uåbnede ampuller flere gange mod en hård overflade, såsom en bordplade. Ved at gøre dette, partikler placeret på indersiden af patronen væg falder ned ad.

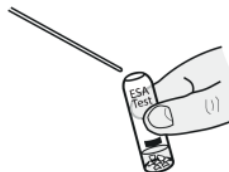


- 4.4. Åbn ampullen på følgende måde: Hold patronen i bunden fast i den ene hånd. Tag patronen spidsen mellem din pegefinger og tommelfinger af den anden hånd, og fjern

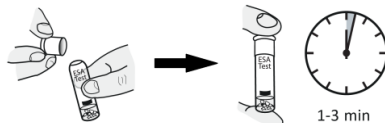
det forudbestemte breaking punkt i lateral pres.



- 4.5. Overfør en lille mængde af prøven i patronen, for eksempel ved anvendelse af vedlagte spatel. Mens prøven overføres sørg for at holde ampullen i opretstående stilling, så stoffet falder til bunden af ampullen.



- 4.6. Bland prøven og reagensen (r) sammen. Dette kan gøres ved at trykke med en finger eller ved gentagen omrøring med spatel.
- 4.7. Efter endt test skal ampullen forsegles.



5. Resultat Fortolkning

Alle farveskift begynder efter et par sekunder. I alle tilfælde, er farven fuldt udviklet efter højst et minut. Efter yderligere tid produceres en gradvist dybere farve. Evalueringen af testen bør ikke ske senere end ved tre minutter:

Hvis opium eller dets derivater (heroin, morfin) er til stede i prøven, sker en farveændring fra farveløs til rød / violet-blå.

Ved forekomsten af amfetamin vil en rød-orange farve, som gradvist ændrer sig til brun, udvikle sig.

Hvis MDMA (ecstasy) er til stede i prøven, der skal analyseres, sker en farveændring fra hvid til mørke lilla / sort.

Yderligere kan farvesammenligningen for udvalgte substanser ses i begyndelsen af brugsvejledningen og i referencelitteraturen.

6. Yderligere Applikations Noter

- 6.1. For at øge pålideligheden af afsløring, indholder hvert ampul et aftryk med farveskiftende.
- 6.2. Hvert ampul kan kun bruges én gang.
- 6.3. En separat spatel er vedlagt hver test (10 spateller ialt).
- 6.4. Ampullerne skal holdes inden for et temperaturområde på -20°C - 55°C (-4°F - 131°F).
- 6.5. På grund af progressivt dybere farver, kan ampullerne ikke opbevares som bevis.
- 6.6. Testen er kun egnet til analyse af faste stoffer eller pulver og ikke væsker.

7. Specificitet

Kodein vil altid vise en blå-violet ^[1,2] farve og fentanyl (mørkere afhængig af koncentration). Med amfetaminderivater, såvel som MDA, MDE og MDMA (ecstasy) udvikles en mørkeblå / violet til sort farve. ^[1,2] Meskalin vil blive påvist ved en ændring fra farveløs til orange ^[2].

Endvidere er der en række lægemidler, som kan føre til de samme eller forskellige farver. Hver positivt resultat bør bekræftes ved en laboratorietest.

Sukker giver ingen farveændring, indenfor den anbefalede tidsramme kan det kun give en let klar gul misfarvning.

For at give den mest alsidige brug og for at give vores kunder pålidelige resultater, der tager hensyn til ovennævnte oplysninger, indeholder vores informationsbrochure 'Beskrivelse af indikationsadfærd hos ESA Drug-Testers' ca. 220 individuelle stoffer sammen med deres virkning på indikationer . Denne liste opdateres ofte, og den nyeste version kan fås ved forespørgsel.

8. Opbevaring og Stabilitet

Hvis ampullerne opbevares korrekt (beskyttet mod lys og temperaturer over 25°C (77°F)), den udløbsdato, der står på pakningen er gældende.

9. Medfølgende Materialer

Testkittet indeholder materialer til 10 tests og består af:

- 10 "snap-åbne" ampuller
- 10 forseglings låg
- 10 spateller
- 1 set af instruktioner

10. Advarsler og Forholdsregler

- 10.1. Prøven har en meget høj driftssikkerhed - risikoen for forbrændinger eller mindre eksplosioner (indeholder 25 µl koncentreret svovlsyre H: 290-314, P: 280-301 + 330 + 331-305 + 351 + 338- 308 + 310) er meget lav.
- 10.2. Hvis til trods for dette, testvæsken kommer i kontakt med hud, øjne eller tøj, så skal de ramte områder med det samme renses eller skylles med vand som en sikkerhedsforanstaltning.
- 10.3. Hurtigst for opiatier / amfetamin er designet til brug af påvisning for narkotika. Intet ansvar kan accepteres i tilfælde, hvor testen er eller har været anvendt forkert.
- 10.4. Skal holdes væk fra børn.

11. Bortskaffelse

Det anbefales at forsegle den brugte patron med stram låg, indsamle dem i deres oprindelige emballage eller i plastbeholdere og bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsregulativer.

Rev. 1-02; 2017-11-06 ASA

Gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de Opiaten/Amfetamine Test

1. Beoogd Gebruik

Een voorlopige test om de aanwezigheid van Opiumderivaten, vooral heroïne en morfine, waaronder de meest voorkomende drugs die deze verbindingen bevatten, en amfetamine inclusief ecstasy. De test biedt hulp aan de politie en douane ambtenaren welke werkzaam zijn op het gebied van drugsbestrijding.

2. Test Principe

Reagent gesuspenderd in een speciaal adsorptiemiddel, verkrijgbaar in 2 ml ampullen die open kunnen worden geklikt.

3. Sensitiviteit

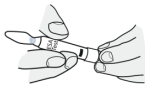
De test heeft een sensitiviteit (lager detectieniveau) van circa 1 mg, afhankelijk van de zuiverheid van het monster. Dosis van > 5 mg moeten worden vermeden - kleine monsterhoeveelheden worden nauwkeuriger gedetecteerd.

4. Testprocedure

- 4.1. Controleer of er donker gekleurde korrels zichtbaar zijn in het reagens van de ampul. Dergelijke ampullen kunnen niet worden gebruikt.
- 4.2. Verwijder de afsluitdop gemaakt van polyethyleen door hem zijwaarts te kantelen.



- 4.3. Klop de ongeopende ampul meerdere malen tegen een hard oppervlak, zoals een tafelblad. Door dit te doen, zullen de deeltjes die eventueel aan de binnenkant/zijkant van de ampul kleven naar beneden vallen.

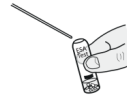


- 4.4. Open de ampul als volgt: Houd de ampul stevig in één hand aan de onderkant beet.

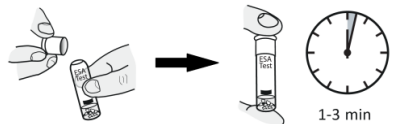
Pak de punt van de ampul tussen duim en wijsvinger van uw andere hand en breek het af door een zijdelingse beweging te maken. Zorg ervoor dat de punt afbreekt bij de markering.



- 4.5. Breng een kleine hoeveelheid van het monster aan in de ampul, bijvoorbeeld door de bijgeleverde spatel te gebruiken. Zorg tijdens het aanbrengen van het monster dat de ampul rechtop gehouden wordt, zodat de substantie naar beneden op de bodem van de ampul valt.



- 4.6. Zorg ervoor dat het monster en reagens/reagentia met elkaar mengen. Dit kunt u doen door te pieken tegen de ampul met uw vinger of door te roeren met de spatel.
- 4.7. Na beëindiging van de test, moet de ampul dicht blijven.



5. Interpretatie van het resultaat

De kleur begint te veranderen / alle kleurveranderingen beginnen na slechts een paar seconden. Als de desbetreffende substantie aanwezig is, duurt de kleurverandering langer. Maar in alle gevallen, is de kleur volledig ontwikkeld na maximaal een minuut. In een verder verloop van tijd ontstaat een diepere verandering van kleur. **Daarom is het van belang dat de test niet meer wordt afgelezen na drie minuten:**

Als opium en zijn derivaten (heroïne, morfine) aanwezig zijn in het monster welke wordt geanalyseerd, treedt een kleurverandering op van wit naar **rood/violet-blauw**.

In de aanwezigheid van amfetaminen zal een **rood-oranje kleur ontstaan welke geleidelijk veranderd in bruin**.

Als MDMA (ecstasy) aanwezig zijn in het monster welke wordt geanalyseerd, treedt een kleurverandering op van wit naar **donkerpaars/zwart**.

6. Verdere aantekeningen

- 6.1. Om de betrouwbaarheid van de detectie te vergroten, bevat elke ampul een opdruk met de kleurveranderingen.
- 6.2. Elke ampul kan maar eenmalig gebruikt worden.
- 6.3. De spatel kan gebruikt worden voor minstens 10 tests. Vóór elke nieuwe applicatie, moet de spatel gereinigd worden, bijvoorbeeld door af te vegen met een doek.
- 6.4. Binnen het temperatuurbereik van -20°C - 55°C (-4°F - 131°F), zal er zich geen bijzondere waardevermindering van het gebruik van de ampullen zich voordoen.
- 6.5. Door de geleidelijke kleurverandering kunnen de ampullen niet gebruikt of bewaard worden als bewijs.
- 6.6. De test is alleen geschikt voor vaste stoffen en poeders, niet voor vloeistoffen.

7. Specificiteit

De aanwezigheid van codeïne wordt eveneens aangeduid met een blauwpaarse kleur. Suiker verstoort de test niet, het kan echter een klein effect hebben op de test. Het produceert geen kleurverandering of wellicht een lichtgele kleurverandering.

Zoals amfetamine, is de aanwezigheid van mescaline eveneens aangeduid met een oranje kleur. MDA, MDE en MDMA (ecstasy) een donker paars tot zwarte kleur.

Verder kan een verscheidenheid aan geneesmiddelen leiden tot gelijksoortige of verschillende kleuren. Elk positief resultaat moet daarom worden bevestigd door een laboratoriumtest.

Met het oog op het meest veelzijdige gebruik aan te bieden en om onze klanten te voorzien

van betrouwbare resultaten, hebben we een informatiebrochure "Beschrijving van het indicatieve gedrag van ESA Drug-tests". Deze bevat ongeveer 220 afzonderlijke stoffen samen met hun effect op de indicatie. Deze lijst wordt regelmatig bijgewerkt en de laatste herziening kan op verzoek worden verkregen.

8. Opslag

Als de ampullen op de juiste manier zijn opgeslagen (beschermd tegen licht en temperaturen boven 25°C (77°F)), is de uiterste gebruiksdatum vermeld op de verpakking van toepassing.

9. Meegeleverde Materialen

De testkit biedt materialen voor 10 tests en bestaat uit:

- 10 ampullen met breekpunt
- 10 afsluitdoppen
- 1 spatel
- 1 gebruiksaanwijzing

10. Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen

- 10.1. De testkit heeft een zeer hoge hanteerbare veiligheidsgraad en bevat geen corrosieve zuren. Dit om het risico op brandwonden of kleine explosies te voorkomen.
- 10.2. Indien, ondanks dit, de test vloeistoffen toch met de huid, ogen of kleding in aanraking komen, moeten de getroffen gebieden direct met water gespoeld worden uit voorzorg.
- 10.3. De sneltest voor Opiaten/Amfetamine is ontworpen voor gebruik in drug detectie. Er kan geen aansprakelijkheid worden geëist wanneer de test op de verkeerde manier wordt gebruikt/uitgevoerd.
- 10.4. Buiten bereik van kinderen houden.

11. Afval

Het wordt aanbevolen om de gebruikte ampullen met de afsluitdoppen af te sluiten, verzamel ze in hun originele verpakking of in plastic containers en gooi ze weg aan de hand van de huidige regelgeving wat betreft 'verwijdering van afvalstoffen' in het land van gebruik.

Instruksjoner for bruk av Opiater/Amfetamin Test

1. Bruksområde

Som en innledende test for å påvise nærvær av opium derivater, spesielt heroin og morfin, inkludert medisiner som vanligvis brukes på gata i narkotikamiljøet som inneholder disse substansene, og amfetamin, blant annet ecstasy. Testen kan brukes til å bistå politi og tollere som arbeider innen narkotikakontroll.

2. Test Prinsipp

Reagens suspenderet i en spesiell adsorbent, tilgjengelig i 2 ml ampuller som lett kan åpnes.

3. Følsomhet

Testen har en følsomhet (lavere deteksjonsnivå) på ca. 1 mg, avhengig av renheten av prøven. Doser med >5 mg bør unngås – mindre prøvemengder detekteres mer nøyaktig.

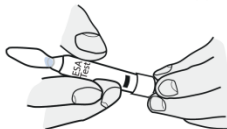
4. Test prosedyre

4.1. Kontroller om noen mørke fargede korn er synlig i reagent av en ampulle. Slike ampuller kan ikke brukes.

4.2. Ta av polyetylen tetningslokket ved å vippe sidelengs.

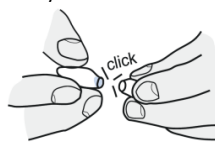


4.3. Slå uåpnet ampuller flere ganger mot en hard overflate, for eksempel en bordplate. Ved å gjøre dette vil partikler som ligger ved innsiden av ampulleveggen falle nedover.

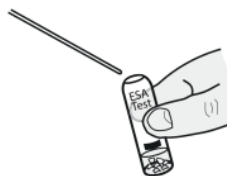


4.4. Åpen ampullen på følgende måte: hold ampullen i bunnen fast i en hånd. Ta ampullespissen mellom pekefingeren og tommelen på den andre hånden og fjern

den på forhåndsbestemt bristepunktet av sidetrykk.

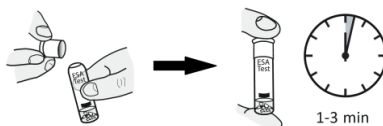


4.5. Overfør en liten mengde av prøven i ampullen, for eksempel ved hjelp av den vedlagte spatel. Mens prøven overføres sørg for å holde ampullen i en opprettstående stilling slik at stoffet faller til bunnen av ampullen.



4.6. Tillat prøven og reagensen (e) å blande seg sammen. Dette kan gjøres ved å trykke med en finger eller ved gjentatt omrøring med spatelen.

4.7. Når testen er fullført må ampullen være forseglet.



5. Resultat Tolkning

Fargen begynner å endres - alle fargeendringer begynne etter bare noen få sekunder. Dersom de aktuelle basene er til stede vil fargeendringen ta lenger tid. **I alle tilfeller, blir fargen fullt utviklet etter minimum ett minutt.** Etter ytterligere tid frembringer en gradvis dyper farge. **Evalueringen av testen bør derfor ikke skje etter lengre enn tre minutter:**

Hvis opium eller dets derivater (heroin, morfin) er til stede i prøven som skal analyseres, vil en

fargeendring fra fargeløst til rød/fiolett-blå bli synlig.

Hvis amfetamin er tilstede i prøven vil en rød-oransje farge som gradvis endres til brun utvikle seg.

Hvis MDMA (ecstasy) er til stede i prøven som skal analyseres, vil fargen endres fra hvit til mørk lilla/svart.

Sammenligningen av ulike substanser kan sees i begynnelsen av bruksanvisningen, og i litteraturen/ referanser.

6. Ytterlig informasjon:

- 6.1. For å øke påliteligheten av gjenkjenning, inneholder hver ampulle et avtrykk med fargeendringer.
- 6.2. Hver ampulle skal bare brukes en gang.
- 6.3. Pakken inneholder en separat spatel for hver test (totalt sett 10 stykk).
- 6.4. Ampullen skal oppbevares innenfor temperaturområde fra -20°C - 55°C (-4°F - 131°F).
- 6.5. Grunnet gradvis dypere farger, kan ampullene ikke beholdes for bevis.
- 6.6. Testen er kun egnet for analyse av faste stoffer eller pulver, og ikke for væsker.

7. Spesifisitet

Tilstedeværelsen av kodein vil antydes med en fiolett blå farge, og fentanyl (mørkere avhengig av konsentrasjonen). Med amfetamin derivat, sånn som MDA, MDE og MDMA (ecstasy), vil en mørk blå/lilla til svart farge utvikles. Meskalin vil detekteres med en fargeendring fra fargeløs til oransje.

Kryssreaksjoner med noen medisiner kan gi utslag i samme eller lignende farger. Derfor bør ethvert positivt resultat bekreftet av en laboratorie analyse.

Sukker kan kryss reagere med prøven. Sukker gir ingen fargeendring, men kan medføre en lett identifiserbar lys gul farge.

Som med amfetamin, er tilstedeværelsen av meskalin likeledes antydnet med en orange farge. MDA, MDE og MDMA (ecstasy) produserer en mørk fiolett til svart farge.

For å gi den mest allsidige bruk og for å gi våre kunder pålitelige resultater: vår informasjonsbrosjyre "Beskrivelse av indikasjon oppførselen til ESA Narkotika-tester", inneholder

en liste med omtrent 220 enkeltstoffer sammen med deres effekt på indikasjon. Denne listen er hyppig oppdatert og den siste revisjonen kan fås ved forespørsel.

8. Oppbevaring og stabilitet

Dersom ampullene er riktig lagret (beskyttet mot lys og temperaturer over 25°C (77°F)), gjelder holdbarhetsdato angitt på pakningen.

9. Materialer Leveres

Testsettet gir materialer for 10 tester og består av:

- 10 ampuller
- 10 tettningslokk
- 10 spatler
- Bruksanvisning

10. Advarsler og forsiktighetsregler



























- 10.1. Testsettet har en meget høy håndteringssikkerhet og inneholder ikke etsende syrer. Dette er for å forebygge risikoen for brannskader eller mindre eksplosjoner (inneholder 25 µl konsentrert svovelsyre, H: 290-314, P: 280-301+330+331-305+351+338-308+310) er veldig lavt.
- 10.2. Hvis, til tross for dette, om testvæsken kommer i kontakt med hud, øyne eller klær, så skal de berørte områdene umiddelbart renses eller skylles med vann som et sikkerhetstiltak.
- 10.3. Hurtigtest for opiater/amfetamin er utviklet for bruk av narkotikadeteksjon. Intet ansvar kan aksepteres i tilfeller der testen er eller har vært feilaktig brukt.
- 10.4. Holdes unna barn.

11. Avhending

Det anbefales å forsegle den brukte ampullen med tette lokk, samle dem i deres opprinnelige pakke eller i plastbeholdere og kast i samsvar med gjeldende lokale avfallsforskrifter.




Rev. 1-02; 2017-11-06 KDy







Colour scale for selected substances (OPI/AMP and Meth/XTC Test)

Class/Substance	Colour (visual)	Colour (description)
	ca. 1. bis 5. Minute	Note colour deviations over time
Opiate/Opioide		
Buprenorphine		Violet ^[2]
Codeine		Light to dark blue-violet ^[1,2]
Dextromethorphan (DXM)		Dark violet to black
Desomorphine „Krokodil“		Violet to dark violet
Fentanyl (pure)		Orange to brown
Heroin		Red violet ^[1,2]
Methadone		Yellow-pink to orange ^[2]
Morphine		Light to dark violet ^[1,2]
Noscapine		Yellow
Opium		Red-violet (observe own colour) ^[1]
Oxycodone (Pill)		Pale violet ^[1]
Papaverine		Bright red-violet
Phenylethylamine		
2C-B		Yellow-green, green intensifies
2C-I		Yellow-green, dark green intensifies
25B-NBOMe		Yellow-green, intensifies (slow)
25I-NBOMe		Yellow-grey/green, green intensifies
Amphetamine		Orange to red-orange to red-brown ^[1]
Ethylone		Bright yellow
MDA (incl. Ecstasy)		Dark blue to black ^[2]
MDEA (incl. Ecstasy)		Dark violet to black
MDMA (incl. Ecstasy)		Dark violet to black ^[1,2]
MDPV		Bright yellow, positive for cocaine test
Mescaline		Yellow to brown ^[2]
Methamphetamine		Orange to red-orange to red-brown ^[1,2]
Methylone		Bright yellow
Other Substances		
Lidocaine		Light to dark red

Literatur:

- [1] S. H. John, A. A. Wist, A. R. Najam, *J Forensic Sci*, **1979**, 24, 631-649
- [2] M. D. Osselton, B. Widdop, A. C. Moffat, „Clarke’s Analysis of Drugs and Poisons”, *Pharmaceutical Press*, **2011** (4th Ed.)
- [3] U.S. Department of Justice, “Color Test Reagents/Kits for Preliminary Identification of Drugs of Abuse”, **2000**

Symbol	Deutsch	English	Français	Español	Italiano	Polski
	Gebrauchsanweisung beachten	Consult instructions for use	Consulter la notice d'utilisation	Consúltense las instrucciones de uso	Consultare le istruzioni per l'uso	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Temperaturbegrenzung	Temperature limitation	Limites de température	Limitación de temperatura	Limiti di temperatura	Temperatura przechowywania
LOT	Chargenbezeichnung	Batch code	Code du lot	Código de lote	Codice lotto	Numer serii
	Nicht zur Wiederverwendung	Do not reuse	Ne pas réutiliser	No reutilizar	Non riutilizzare	Tylko do jednorazowego użytku
	Verwendbar bis	Use by	Utiliser jusqu'au	Fecha de caducidad	Utilizzare entro	Data ważności
REF	Bestellnummer	Catalogue Number	Référence du catalogue	Número de catálogo	Riferimento di Catalogo	Numer katalogowy
	Hersteller	Manufacturer	Fabricant	Fabricante	Fabbricante	Producent
	Ausreichend für <n> Ansätze	Sufficient for <n> tests	Suffisant pour pour "n" tests	Válido para para <n> ensayos	Sufficiente per "n" saggi	Wystarczający na <n> Powtórzeń

Symbol	Português	Český	Suomi	Svenskt	Nederlands	Dansk	Norsk
	Consultar as instruções de utilização	Viz návod k použití	Katso käyttöohjetta	Läs bruksanvisningen	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing	Se brugsanvisningen	Les bruksanvisning nøyte
	Limites de temperatura	Teplotní omezení	Lämpötilarajat	Temperaturbegränsning	Temperatuurlimiet	Temperaturbegrænsning	Temperaturbegrensning
LOT	Código do lote	Kód šarže	Eräkoodi	Satsnummer	Code van de partij	Batchkode	Merking
	Não reutilizar	Pro jednorázové použití	Kertakäyttöinen	Får inte återvändas	Niet opnieuw gebruiken	Må ikke genbruges	Må ikke brukes om igjen
	Prazo de validade	Spotřebujte do	Käytettävä viimeistään	Används före	Houdbaar tot	Udløbsdato	Tidtaking
REF	Número de catálogo	Katalogov číslo	Luettelonumero	Listnummer	Catalogus nummer	Best il lingsnummer	Katalog nummer
	Fabricante	Výrobce	Valmistaja	Tillverkare	Fabrikant	Fabrikant	Produsent
	Suficiente para <n> test	Dostačuje pro <n> testů	Lukumäärä <n> test	Räcker till <n> test	Voldoende voor <n> test	Tilstrækkeligt til <n> test	Tilstrækkelig for <n> tester